



|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Proposta                             | n. PDEL-2024-107 del 03/10/2024   |
| Deliberazione del Direttore Generale | n. DEL-2024-104 del 08/10/2024  |
| Oggetto                              | Direzione Generale. Approvazione Convenzione con la Regione Emilia-Romagna, nell'ambito del Programma Regionale FESR 2021-2027 Emilia-Romagna, relativa al supporto tecnico specialistico finalizzato alla realizzazione delle attività previste nell'ambito del Progetto "VERA" Gemella Digitale per la Qualità dell'aria - CUP E38G24000000009. |
| Dirigente proponente                 | Direzione Generale - Bortone Giuseppe   |
| Responsabile del procedimento        | Alberoni Pier Paolo   |

Questo giorno *08/10/2024* il Direttore Generale, Dott. Bortone Giuseppe, delibera quanto segue.

#### VISTI:

- la Legge Regionale n. 44 del 19/04/1995, che istituisce l’Agenzia Regionale per la Prevenzione e l’Ambiente dell’Emilia-Romagna (Arpa), quale ente strumentale della Regione Emilia-Romagna preposto all’esercizio delle funzioni tecniche per la prevenzione collettiva e per i controlli ambientali, nonché all’erogazione di prestazioni analitiche di rilievo sia ambientale che sanitario;
- in particolare l’art. 5, comma 1, lett. n) della sopracitata L.R. n. 44/1995 che prevede tra le funzioni di Arpa l’attività di supporto alla Regione e agli Enti Locali per la predisposizione di piani e progetti ambientali;
- il medesimo art. 5, comma 1, della L.R. n. 44/1995 che tra le funzioni di Arpa prevede alla lett. a) la realizzazione, anche in collaborazione con altri organismi ed istituti operanti nel settore, di iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell’inquinamento e della meteorologia, sulle condizioni generali dell’ambiente e di rischio per l’ambiente e per i cittadini, sulle forme di tutela degli ecosistemi e alla lettera b) l’elaborazione di dati ed informazioni di interesse ambientale finalizzati alla prevenzione, anche mediante programmi di divulgazione e formazione tecnico-scientifica, nonché fornire il necessario supporto alla redazione di periodiche relazioni sullo stato dell’ambiente dell’Emilia-Romagna;
- l’art. 5, comma 2, della medesima L.R. n. 44/95 il quale consente ad Arpa di definire accordi o convenzioni, con enti pubblici per l’adempimento delle proprie funzioni;
- la L.R. 30 luglio 2015, n. 13, che modifica la denominazione di Arpa in Arpae “Agenzia regionale per la prevenzione, l’ambiente e l’energia” e le assegna nuove funzioni in materia di ambiente ed energia;

#### RICHIAMATE:

- la deliberazione della Giunta regionale n. 1895 del 15 novembre 2021 “Adozione del Programma Regionale FESR dell’Emilia-Romagna 2021-2027 in attuazione del REG.(CE) n. 1060/2021 e del Rapporto Ambientale di VAS. Proposta di approvazione all’Assemblea legislativa”;
- la deliberazione dell’Assemblea Legislativa n. 68 del 2/02/2022 “Adozione del Programma Regionale FESR dell’Emilia-Romagna 2021-2027 in attuazione del REG.(CE) n. 1060/2021 e del rapporto ambientale di VAS. (Delibera di Giunta n. 1895 del 15/11/21)”;
- la Decisione della Commissione Europea C(2022)5379 del 22/07/2022 che approva il Programma Regionale FESR 2021-2027 della Regione Emilia-Romagna;
- la deliberazione della Giunta regionale n. 968 del 13/06/2022 che approva il documento di

economia e finanza regionale 2023-2025 in cui, nell'ambito dell'obiettivo strategico "Agenda Digitale", tra i risultati attesi è riportata la "Realizzazione di una Gemella Digitale per la qualità dell'aria dell'Emilia-Romagna", prevedendo per il 2023 l'identificazione delle fonti dati e per la legislatura una relazione sul raffronto con il modello statistico esistente;

- la deliberazione della Giunta regionale n. 1004 del 19/06/2023 avente ad oggetto l'elaborazione e l'attuazione del progetto operativo "Gemella digitale per la qualità dell'aria" della Regione Emilia-Romagna;

#### PREMESSO:

- che la Regione Emilia-Romagna ha avviato il progetto per lo sviluppo di un gemello digitale (digital twin) per la qualità dell'aria e i cambiamenti climatici, denominato "VERA";
- che, con deliberazione della Giunta regionale n. 1004 del 19/06/2023, è stato attribuito alla Direzione Generale regionale Cura del Territorio e dell'Ambiente il compito, nel contesto delle attività sviluppate nell'ambito del Digital Innovation Hub dell'Emilia-Romagna (DIHER), di elaborare ed attuare il progetto operativo "Gemella Digitale per la qualità dell'aria";
- che, con Determinazione n. 22015 del 23/10/2023 del Direttore Generale regionale Cura del Territorio e dell'Ambiente, è stato costituito il gruppo di lavoro per l'elaborazione e realizzazione del progetto operativo di "Gemella Digitale per la qualità dell'aria", al quale Arpae partecipa attraverso le attività del Centro Tematico Regionale Qualità dell'Aria e le attività della Struttura Idro-Meteo-Clima per quanto attiene alla modellistica di qualità dell'aria, alla modellistica meteorologica e all'Osservatorio Clima;

#### CONSIDERATO:

- che, in tale contesto, la Regione Emilia-Romagna ha ritenuto di avvalersi del supporto di Arpae per la realizzazione delle attività previste nell'ambito del progetto "VERA" per quanto attiene alla modellistica di qualità dell'aria, meteorologica e climatica e al supporto alla realizzazione di casi d'uso applicativi, in particolare relativamente a quanto di seguito elencato:
  - contributo tecnico per quanto attiene alla modellistica di qualità dell'aria, alla modellistica meteorologica e alle attività del Centro Tematico Regionale Qualità dell'aria e dell'Osservatorio clima (DGR 1004/2023);
  - coordinamento, nell'ambito del gruppo di lavoro, delle attività relative alla qualità dell'aria e alla modellistica di trasporto e diffusione, inclusi la modellistica meteorologica, gli scenari climatici e l'inventario delle emissioni in atmosfera;
  - collaborazione alle aree di lavoro relative a forestazione, compresa la realizzazione di casi

applicativi;

- supporto alla realizzazione di casi applicativi in ambito trasporti e mobilità per quanto attiene le emissioni in atmosfera;
- esecuzione di corse del sistema modellistico per addestrare algoritmi di Machine Learning/Deep Learning per valutazioni speditive (what-if analysis) di effetto sulla qualità dell'aria, e aggiornamento dei sistemi modellistici, qualora necessario;

#### RILEVATO:

- che le attività di cui trattasi sono correlate a quelle ricomprese nel programma annuale delle attività di Arpae per l'anno 2024 "Partecipare al progetto VERA, il gemello digitale della regione Emilia-Romagna rivolto alle tematiche di qualità dell'aria, climatologia e traffico", target 2024 "Partecipazione al gruppo di lavoro per l'approfondimento delle tematiche e alla realizzazione di casi studio prototipali", ma richiedono elaborazioni specifiche e aggiuntive rispetto al programma stesso;
- che, su richiesta della Regione Emilia-Romagna, con nota prot. PG/2024/0122539 del 3/07/2024 Arpae ha trasmesso una proposta per la realizzazione delle attività previste nell'ambito del Programma Operativo dell'Emilia-Romagna PR-FESR 2021-2027 – "Progetto Gemella Digitale dell'Emilia-Romagna per la qualità dell'aria, la decarbonizzazione, il contrasto e la mitigazione degli effetti del cambiamento climatico";

#### PRESO ATTO:

- che, con Deliberazione di Giunta n. 1502 del 8/07/2024, la Regione Emilia-Romagna ha disposto di avvalersi di Arpae per l'esecuzione delle suddette attività;
- che, con la medesima D.G.R. n. 1502/2024, la Regione Emilia-Romagna ha approvato una Convenzione tra Regione ed Arpae al fine di regolare i rapporti tra le parti per le attività di cui trattasi;
- che in data 26/09/2024 la Regione Emilia-Romagna ha trasmesso la Convenzione da sottoscrivere, allegata sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale;
- che, per la realizzazione delle attività di cui trattasi, la Regione Emilia-Romagna riconosce ad Arpae, a copertura delle spese previste per lo svolgimento delle attività, la somma di Euro 350.000,00 che sarà liquidata secondo le modalità indicate all'art. 5 della Convenzione sub A) e che risulta così suddivisa:
  - costi di personale interno: € 83.000,00;
  - costi per missioni: € 7.000,00;

- servizi appaltati esternamente (inclusi collaboratori somministrati): € 260.000,00;
- che il budget assegnato ad Arpae per la realizzazione delle attività è suddiviso tra Struttura tematica Idro-Meteo-Clima e Direzione Tecnica - CTR Qualità dell'aria, come da tabella allegata sub B) al presente atto;
- che la Convenzione sub A) ha decorrenza dalla data di sottoscrizione fino al 31/12/2026 e che l'eventuale proroga dei termini di esecuzione potrà essere accordata dalla Regione Emilia-Romagna nel rispetto della normativa regionale vigente, previa adozione di apposito atto formale del dirigente competente;

PRESO ATTO:

- che i costi previsti per la realizzazione delle attività affidate sono interamente coperti dal relativo finanziamento;

DATO ATTO:

- che è stato acquisito il Codice Unico di Progetto (C.U.P.) n. E38G24000000009 assegnato dalla competente struttura ministeriale per il progetto "Gemella digitale dell'Emilia-Romagna per la qualità dell'aria, la decarbonizzazione, il contrasto e la mitigazione degli effetti del cambiamento climatico", di cui le attività oggetto del presente atto sono parte integrante;

RITENUTO:

- che le attività previste siano conformi alle finalità istituzionali dell'Agenzia;
- pertanto, opportuno approvare la Convenzione con la Regione Emilia-Romagna, nell'ambito del Programma Regionale FESR 2021-2027 Emilia-Romagna, relativa al supporto tecnico specialistico finalizzato alla realizzazione delle attività previste nell'ambito del Progetto "VERA" Gemella Digitale per la Qualità dell'aria - CUP E38G24000000009, allegata sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale;
- di affidare la realizzazione delle attività alla Direzione Tecnica e alla Struttura tematica Idro-Meteo-Clima che, nell'ambito del budget assegnato al progetto come da tabella allegata sub B), provvederanno all'adozione degli atti amministrativi conseguenti;

SU PROPOSTA:

- del Direttore Generale, Dott. Giuseppe Bortone, il quale ha espresso parere favorevole in merito alla regolarità amministrativa del presente atto;

DATO ATTO:

- del parere di regolarità contabile espresso dal Responsabile del Servizio Amministrazione, Bilancio e Controllo Economico, Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani, ai sensi del Regolamento per

- l'adozione degli atti di gestione delle risorse dell'Agenzia;
- del parere favorevole espresso dal Direttore Amministrativo, Dott.ssa Lia Manaresi, e dal Direttore Tecnico, Dott. Eriberto de' Munari, reso ai sensi dell'art. 9, comma 5, della L.R. n. 44/95;
  - che il responsabile del procedimento, ai sensi della L. n. 241/90, è il Dott. Pier Paolo Alberoni, Responsabile della Struttura tematica Idro-Meteo-Clima;

## DELIBERA

1. di approvare la Convenzione con la Regione Emilia-Romagna, nell'ambito del Programma Regionale FESR 2021-2027 Emilia-Romagna, relativa al supporto tecnico specialistico finalizzato alla realizzazione delle attività previste nell'ambito del Progetto "VERA" Gemella Digitale per la Qualità dell'aria - CUP E38G24000000009, allegata sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale;
2. di dare atto che per la realizzazione delle attività di cui al precedente punto 1. la Regione Emilia-Romagna riconosce ad Arpae, a copertura delle spese previste per lo svolgimento delle attività, la somma di Euro 350.000,00 che sarà liquidata secondo le modalità indicate all'art. 5 della Convenzione sub A) e che risulta così suddivisa:
  - costi di personale interno: € 83.000,00;
  - costi per missioni: € 7.000,00;
  - servizi appaltati esternamente (inclusi collaboratori somministrati): € 260.000,00;
3. di dare atto, inoltre, che la Convenzione sub A) ha decorrenza dalla data di sottoscrizione fino al 31/12/2026 e che l'eventuale proroga dei termini di esecuzione potrà essere accordata dalla Regione Emilia-Romagna nel rispetto della normativa regionale vigente, previa adozione di apposito atto formale del dirigente competente;
4. di affidare la realizzazione delle attività alla Direzione Tecnica e alla Struttura tematica Idro-Meteo-Clima che, nell'ambito del budget assegnato al progetto come da tabella allegata sub B), provvederanno all'adozione degli atti amministrativi conseguenti.

PARERE: FAVOREVOLE

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Firmato digitalmente

Dott.ssa Manaresi Lia

PARERE: FAVOREVOLE  
IL DIRETTORE TECNICO  
Firmato digitalmente  
Dott. de' Munari Eriberto

IL DIRETTORE GENERALE  
Firmato digitalmente  
Dott. Bortone Giuseppe

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>,  
come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento

CONVENZIONE TRA REGIONE EMILIA-ROMAGNA E AGENZIA REGIONALE PER LA PREVENZIONE, L'AMBIENTE E L'ENERGIA DELL'EMILIA-ROMAGNA RELATIVA AL SUPPORTO TECNICO SPECIALISTICO FINALIZZATO ALLA REALIZZAZIONE DELLE ATTIVITA' PREVISTE NEL PROGETTO "VERA" - GEMELLA DIGITALE PER LA QUALITA' DELL'ARIA, LA DECARBONIZZAZIONE, IL CONTRASTO E LA MITIGAZIONE DEGLI EFFETTI DEL CAMBIAMENTO CLIMATICO - NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA REGIONALE FESR 2021-2027 EMILIA-ROMAGNA

CUP: E38G24000000009

**ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE**

l'Ing. **PAOLO FERRECCHI**, Direttore Generale della Direzione Generale Cura del territorio e dell'ambiente, il quale interviene nel presente atto in nome e per conto della Regione Emilia-Romagna (C.F. 80062590379), con sede in Bologna, Viale A. Moro n. 52, come da deliberazione della Giunta Regionale n. 1502 del 08/07/2024, esecutiva ai sensi di legge, di seguito indicata come "Regione",

e

il Dott. **GIUSEPPE BORTONE**, Direttore Generale di ARPAE - Agenzia Regionale per la Prevenzione, l'Ambiente e l'Energia dell'Emilia-Romagna (C.F. 04290860370) con sede in Bologna, Via Po, n. 5, di seguito indicata come "ARPAE",

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

**Art. 1**

**Oggetto**

La Regione Emilia-Romagna, nell'ambito del Programma Regionale FESR 2021-2027, di seguito "PR-FESR", si avvale della collaborazione dell'Agenzia Regionale per la Prevenzione, l'Ambiente e l'Energia dell'Emilia-Romagna per l'attuazione del progetto "VERA-Gemella digitale dell'Emilia-Romagna per la qualità dell'aria, la



decarbonizzazione, il contrasto e la mitigazione degli effetti del cambiamento climatico", in particolare per le seguenti attività:

- contributo tecnico per quanto attiene alla modellistica di qualità dell'aria, alla modellistica meteorologica e alle attività del CTR qualità dell'aria e dell'Osservatorio clima (DGR 1004/2023);
- coordinamento, nell'ambito del gruppo di lavoro, delle attività relative alla qualità dell'aria e alla modellistica di trasporto e diffusione, inclusi la modellistica meteorologica, gli scenari climatici e l'inventario delle emissioni in atmosfera;
- collaborazione alle aree di lavoro relative a forestazione, compresa la realizzazione di casi applicativi;
- supporto alla realizzazione di casi applicativi in ambito trasporti e mobilità per quanto attiene le emissioni in atmosfera;
- esecuzione di corse del sistema modellistico per addestrare algoritmi di Machine Learning/Deep Learning per valutazioni speditive (*what-if analysis*) di effetto sulla qualità dell'aria e aggiornamento dei sistemi modellistici qualora necessario.

Le attività sopra citate vengono descritte puntualmente all'art. 2 della presente convenzione.

Nello svolgimento delle attività previste ARPAE si impegna ad operare in stretta collaborazione con le strutture regionali competenti della Direzione Generale Cura del territorio e dell'ambiente.

## **Art. 2**

### **Contenuti**

Nell'ambito delle attività di cui all'art. 1, oggetto della presente convenzione, ARPAE si impegna a:

- 1) fornire il contributo tecnico per quanto attiene alla modellistica di qualità dell'aria, alla modellistica meteorologica e alle attività del CTR qualità dell'aria e

dell'Osservatorio clima, in particolare attraverso: lo sviluppo e la sperimentazione della modellistica meteorologica ad altissima risoluzione; il post-processing dedicato e la generazione di prodotti, anche per l'ambito urbano; l'elaborazione di simulazioni modellistiche di qualità dell'aria; lo sviluppo/aggiornamento/esecuzione della suite modellistica KAIROS/NINFA; la realizzazione di proiezioni climatiche nei periodi previsti dal progetto; la realizzazione di stime di assorbimenti forestali di CO<sub>2</sub> negli scenari climatici ottenuti;

- 2) coordinare, nell'ambito del gruppo di lavoro, le attività relative alla qualità dell'aria e alla modellistica di trasporto e diffusione, inclusi la modellistica meteorologica, gli scenari climatici e l'inventario delle emissioni in atmosfera;
- 3) collaborare alle aree di lavoro relative a forestazione, compresa la realizzazione di casi applicativi;
- 4) supportare la realizzazione di casi applicativi in ambito trasporti e mobilità per quanto attiene le emissioni in atmosfera;
- 5) fornire eventuali integrazioni di informazioni necessarie alla stima emissiva;
- 6) eseguire corse del sistema modellistico per addestrare algoritmi di Machine Learning/Deep Learning per valutazioni speditive (*what-if analysis*) di effetto sulla qualità dell'aria, e aggiornamento dei sistemi modellistici qualora necessario, supportando la definizione, scelta e valutazione degli algoritmi di Machine Learning/Deep Learning;
- 7) fornire supporto alla realizzazione della piattaforma e interfaccia utente;
- 8) effettuare una valutazione critica dei risultati ottenuti.

Tali attività saranno realizzate da ARPAE che, come previsto dalle leggi regionali 44/1995 e 13/2015, quale ente strumentale della

Regione esercita funzioni in materia di ambiente ed energia, svolgendo, tra gli altri, anche compiti di autorizzazione, concessione, monitoraggio dello stato ambientale, vigilanza e controllo.

### **Art. 3**

#### **Validità della convenzione e tempi di adempimento**

Il periodo di validità della presente convenzione decorre dalla data di sottoscrizione fino al 31/12/2026, termine previsto per la conclusione delle attività realizzate in collaborazione con ARPAE. termine previsto per la conclusione delle attività realizzate in collaborazione con ARPAE.

Alla sottoscrizione si provvede, a pena di nullità, con firma digitale, come espressamente indicato nel comma 2bis dell'art. 15 della L. 241/90 e ss. mm. introdotto dall'art. 6, comma 2, del Dl n. 179/2012 convertito in legge n. 221/2012.

L'eventuale proroga del periodo di validità potrà essere accordata, nel rispetto della normativa regionale vigente, previa adozione di atto formale del Dirigente regionale competente, solo per oggettive necessità di proseguimento delle attività previste.

La Regione può risolvere in ogni momento la presente convenzione in caso di grave inadempimento da parte di ARPAE, tale da compromettere la realizzazione del complesso delle attività oggetto della convenzione stessa, previa concessione di un termine per adempiere agli obblighi a suo carico di durata non inferiore a sette giorni.

In caso di risoluzione della convenzione, ARPAE ha diritto ad ottenere il solo rimborso a copertura delle spese per le attività svolte fino alla data di risoluzione subordinato alla loro accettazione e validazione da parte della Regione.

### **ART. 4**

#### **Modalità di valutazione delle attività**

La struttura della Regione responsabile delle attività previste nella presente convenzione è la Direzione generale Cura del

territorio e dell'ambiente, cui spetterà la verifica dei risultati e la validazione delle attività svolte.

## **Art. 5**

### **Liquidazione**

Per la realizzazione delle attività di cui all'art. 2 della presente convenzione la Regione riconosce ad ARPAE la somma di € 350.000,00 a copertura delle spese previste per lo svolgimento delle attività. Tale importo sarà liquidato con le seguenti modalità:

1. Una prima tranche pari ad € 50.000,00 a fronte della sottoscrizione della presente convenzione e dell'assunzione da parte di ARPAE di obbligazioni giuridiche per la realizzazione delle attività di cui all'art. 2;
2. Una seconda tranche pari ad € 142.852,00 a fronte della presentazione di apposita relazione su attività realizzate, spese sostenute e risultati conseguiti, da presentarsi a partire dal 1° novembre 2025;
3. Il saldo, pari ad € 157.148,00, entro 30 giorni dalla data del termine di validità della convenzione (art.3), a fronte della presentazione di apposita relazione su attività realizzate, spese sostenute e risultati conseguiti.

Alla rendicontazione dovranno essere allegati le fatture debitamente quietanzate o documenti contabili di valore probatorio equivalente, con riferimento a spese sostenute, nonché la relativa documentazione amministrativa riguardante l'espletamento delle procedure di affidamento beni e servizi.

La relazione e la rendicontazione delle spese di cui ai punti 2 e 3 dovranno essere predisposte ed inviate alla Direzione Generale Cura del territorio e dell'ambiente - Area Qualità dell'aria e agenti fisici.

Le risorse erogate saranno proporzionalmente ridotte, qualora la spesa sostenuta e riconosciuta dalla Regione risulti inferiore a quanto previsto.

## **ART. 6**

### **Obblighi di ARPAE**

ARPAE predispone e mette a disposizione della Regione tutta la documentazione che consente di definire le modalità di configurazione delle attività oggetto della convenzione.

ARPAE, per l'esecuzione delle attività oggetto della presente convenzione, identifica le risorse e designa le persone necessarie per la loro corretta realizzazione.

ARPAE assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge n. 136 e s.m. del 13 agosto 2010.

## **ART. 7**

### **Verifiche della Regione**

La Regione può effettuare le verifiche sulla realizzazione e sui risultati delle attività oggetto della presente convenzione, in qualsiasi momento, in particolare attraverso: incontri periodici di verifica, richiesta di relazioni sullo stato di avanzamento delle attività, di atti e di altra documentazione necessaria per effettuare i controlli.

## **ART. 8**

### **Collaborazioni esterne**

Per l'espletamento di alcune specifiche attività previste dalla convenzione ARPAAE potrà avvalersi dell'opera di altri organismi specializzati, società, gruppi di lavoro nonché di professionisti, nel rispetto della normativa vigente.

Nei rapporti con tali soggetti ARPAAE dovrà evitare di coinvolgere la Regione e farà fronte agli eventuali diritti dovuti ai soggetti terzi a sua cura e spese.

In nessun caso i contratti con i terzi dovranno essere di impedimento all'espletamento delle attività oggetto della presente convenzione.

## **ART. 9**

### **Sicurezza e riservatezza**

ARPAE ha l'obbligo di mantenere riservati i dati e le informazioni, ivi comprese quelle che transitano per le apparecchiature di elaborazione dati, di cui venga in possesso e comunque a conoscenza, anche tramite l'esecuzione della presente convenzione, di non divulgarli in alcun modo e in qualsiasi forma, di non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari all'esecuzione della convenzione stessa e di non farne oggetto di comunicazione.

L'obbligo di cui al precedente comma sussiste, altresì, relativamente a tutto il materiale originario o predisposto in esecuzione della convenzione.

L'obbligo di cui ai commi precedenti non concerne i dati che siano o divengano di pubblico dominio ed i risultati di cui al successivo art. 10.

ARPAE è responsabile per l'esatta osservanza da parte dei propri dipendenti, consulenti e collaboratori, nonché di subappaltatori e dei dipendenti, consulenti e collaboratori di questi ultimi, degli obblighi di cui ai punti precedenti e risponde nei confronti della Regione per eventuali violazioni dell'obbligo di riservatezza commesse dai suddetti soggetti.

ARPAE, nell'esecuzione della presente convenzione, può utilizzare servizi di cloud pubblici ove memorizzare i dati e le informazioni trattate.

In caso di inosservanza degli obblighi sopra descritti, la Regione ha facoltà di dichiarare risolta di diritto la presente convenzione, fermo restando che ARPAE sarà tenuto a risarcire tutti i danni che ne dovessero derivare.

Le parti si danno reciprocamente atto che le attività oggetto della presente convenzione non comportano comunicazione/diffusione di dati personali. I dati personali trattati per le finalità di cui alla presente convenzione saranno trattati dalle parti in conformità alle

disposizioni di cui al Regolamento EU 679/2016 e al D.Lgs. 196/2003, così come modificato dal D.Lgs. 101/2018, in materia di protezione dei dati personali, nonché a tutte le norme di legge di volta in volta applicabili a ciascuna delle parti per i trattamenti di cui è titolare.

#### **ART. 10**

##### **Proprietà dei risultati**

I risultati delle attività svolte e gli altri materiali prodotti da ARPAE in relazione alle attività oggetto della presente convenzione sono di proprietà esclusiva della Regione e di ARPAE.

La Regione può avvalersi dei suddetti materiali, nel modo e nel momento che riterrà opportuno senza che possano essere sollevate eccezioni da parte di ARPAE.

In caso di utilizzazione e/o diffusione del materiale di cui al punto precedente, la Regione si impegna a indicare il nome e il logo di ARPAE su pubblicazioni, audiovisivi, video e, in generale, sulla relativa documentazione e nelle iniziative in cui il materiale è utilizzato, salvo per quanto concerne gli atti amministrativi a rilevanza interna e/o esterna funzionali all'espletamento delle proprie finalità istituzionali. Lo stesso impegno è assunto da ARPAE nei confronti della Regione Emilia-Romagna.

#### **Art. 11**

##### **Risoluzione della convenzione**

Al verificarsi di gravi e ripetute inadempienze o inefficienze che compromettano il regolare svolgimento delle attività previste, la Regione intima ad ARPAE, a mezzo di posta elettronica certificata di adempiere a quanto necessario per il ripristino della regolarità del servizio entro il termine perentorio di 30 giorni solari dalla data di notifica.

Nell'ipotesi di mancato adempimento da parte di ARPAE, la Regione procederà di diritto alla risoluzione contrattuale, senza che l'inadempiente abbia nulla a pretendere, nonché all'esecuzione a

carico dello stesso contraente, salva, in ogni caso, l'azione per il risarcimento degli ulteriori danni.

La Regione si riserva, in qualunque momento, il diritto di chiedere il risarcimento del danno ex art. 1218 c.c. conseguente all'esecuzione della presente convenzione.

#### **Art. 12**

##### **Foro esclusivo**

Per quanto non espressamente contemplato nella presente convenzione si applicano le norme del codice civile.

La risoluzione di tutte le controversie inerenti alla validità, l'efficacia, l'interpretazione e l'esecuzione della presente convenzione saranno demandate al Tribunale di Bologna che si elegge quale Foro esclusivo.

#### **Art. 13**

##### **Spese di registrazione**

La presente convenzione sarà registrata solo in caso d'uso, ai sensi del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 634 e successive modifiche e integrazioni, a cura e spese a carico della parte richiedente. La presente convenzione è esente da bollo ai sensi dell'art.16 della tabella allegato B) al DPR n.642/1972, come modificato dal DPR n.995/1982.

#### **Per la Regione Emilia-Romagna**

Il Direttore Generale Cura del Territorio e dell'ambiente  
Ing. Paolo Ferrecchi  
Firmato digitalmente

#### **Per ARPAE Emilia-Romagna**

Il Direttore Generale  
Dott. Giuseppe Bortone  
Firmato digitalmente



**Allegato sub B)**

**Tabella di suddivisione budget**

|                   | Budget complessivo | Struttura<br>Idro-Meteo-Clima | Direzione Tecnica -<br>CTR Qualità<br>dell'aria |
|-------------------|--------------------|-------------------------------|---|
| Personale interno | € 83.000           | € 35.000                      | € 48.000  |
| Missioni          | € 7.000            | € 5.000                       | € 2.000   |
| Costi esterni     | € 260.000          | € 260.000                     | -   |

PROPOSTA N. PDEL 107 del 03/10/2024

**Centro di Responsabilità:** Direzione Generale

**OGGETTO:** Direzione Generale. Approvazione Convenzione con la Regione Emilia-Romagna, nell'ambito del Programma Regionale FESR 2021-2027 Emilia-Romagna, relativa al supporto tecnico specialistico finalizzato alla realizzazione delle attività previste nell'ambito del Progetto "VERA" Gemella Digitale per la Qualità dell'aria - CUP E38G24000000009.

### **PARERE CONTABILE**

Il sottoscritto Bacchi Reggiani Giuseppe - Servizio Amministrazione Bilancio e Controllo economico esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpae per l'adozione degli atti di gestione delle risorse dell'Agenzia.

Data 03/10/2024

Bacchi Reggiani Giuseppe

---